



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2368 της 2ας ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1988

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Ο περί της Σύμβασης Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας του 1944 και Δεκατριών Πρωτοκόλλων αυτής του 1947 έως 1984 (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμος του 1988 εκδίδεται με δημοσίευση στην επίσημη εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 213 του 1988

ΝΟΜΟΣ ΕΠΙΚΥΡΩΝ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ ΤΟΥ 1944 ΚΑΙ ΔΕΚΑΤΡΙΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ
ΑΥΤΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΦΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

ΕΠΕΙΔΗ στις 7 Δεκεμβρίου 1944 υπεγράφη στο Σικάγο Σύμβαση Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας. Προοίμιο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ η Σύμβαση αυτή υπέστη κατά καιρούς τροποποιήσεις με δεκατρία ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ που υπεγράφησαν κατά χρονολογική σειρά ένα την 27η Μαΐου 1947, δύο τη 14η Ιουνίου 1954 και ένα την 21η Ιουνίου 1961 στο Μοντρεάλ του Καναδά, ένα τη 15η Σεπτεμβρίου 1962 στη Ρώμη, ένα την 24η Σεπτεμβρίου 1968 στο Μπουένος Άιρες, ένα τη 12η Μαρτίου 1971 στη Νέα Υόρκη, ένα την 7η Ιουλίου 1971 στη Βιέννη, ένα τη 16η Οκτωβρίου 1974, δύο την 30ή Σεπτεμβρίου 1977, ένα την 6η Οκτωβρίου 1980 και τέλος ένα τη 10η Μαΐου 1984 στο Μοντρεάλ του Καναδά.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ το άρθρο 92 της Σύμβασης επιτρέπει την προσχώρηση Κρατών που δεν υπέγραψαν αρχικά τη Σύμβαση, τα δε Πρωτόκολλα προβλέπουν διαδικασία επικύρωσής τους από Κράτη που επικύρωσαν ή προσχώρησαν στη Σύμβαση.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας με την υπ' αρ. 303 και ημερομηνία 1η Δεκεμβρίου 1960 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου αποφάσισε να προσχωρήσει στη Σύμβαση.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας αποφάσισε να επικυρώσει τα δεκατρία Πρωτόκολλα με τις Αποφάσεις του Υπουργικού Συμβουλίου υπ' αρ. 1.978 της 14ης Ιουνίου 1968, υπ' αρ. 10.524 της 3ης Ιουνίου 1971, υπ' αρ. 10.800 της 23ης Σεπτεμβρίου 1971, υπ' αρ. 12.076 της 1ης Φεβρουαρίου 1973 και υπ' αρ. 28.863 της 16ης Ιουλίου 1987.

Για τους λόγους αυτούς η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας του 1944 και Δεκατριών Πρωτοκόλλων αυτής του 1947 έως 1984 (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμος του 1988.

Ερμηνεία.

2.—(1) Κατά την έννοια του παρόντος Νόμου:

«Δημοκρατία» σημαίνει την Κυπριακή Δημοκρατία·

«Παραρτήματα» σημαίνει τα Παραρτήματα της Σύμβασης, τα αναφερόμενα στα άρθρα 54 (ιβ) και 90 της Συμβάσεως·

«Πρωτόκολλα» σημαίνει δεκατρία Πρωτόκολλα τροποποιητικά της Σύμβασης, που υπεγράφησαν τα τέσσερα πρώτα στο Μοντρεάλ του Καναδά, ένα την 27η Μαΐου 1947, δυο τη 14η Ιουνίου 1954 και ένα την 21η Ιουνίου 1961, ένα στη Ρώμη τη 15η Σεπτεμβρίου 1962, ένα στο Μπουένος Άιρες την 24η Σεπτεμβρίου, 1968, ένα στη Νέα Υόρκη τη 12η Μαρτίου 1971, ένα στη Βιέννη την 7η Ιουλίου 1971 και πέντε που υπεγράφησαν στο Μοντρεάλ του Καναδά, από τα οποία το ένα τη 16η Οκτωβρίου 1974, τα δύο την 30ή Σεπτεμβρίου, 1977, το ένα την 6η Οκτωβρίου 1980 και τέλος ένα τη 10η Μαΐου 1984.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας που υπεγράφη στο Σικάγο την 7η Δεκεμβρίου 1944.

«Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργό Συγκοινωνιών και Έργων.

(2) Όροι, που στον παρόντα Νόμο χρησιμοποιούνται χωρίς να καθορίζονται διαφορετικά, έχουν την έννοια που προσδίδουν στους ίδιους όρους η Σύμβαση και τα Πρωτόκολλα.

Κύρωση.

3.—(1) Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται η Σύμβαση και τα Πρωτόκολλα.

Πίνακας
Μέρους Ι
Μέρους ΙΙ.

(2) Τα κείμενα της Σύμβασης και κατά χρονολογική σειρά των Πρωτοκόλλων, εκτίθενται σε πρωτότυπο στην Αγγλική στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε μετάφραση στην ελληνική στο Μέρος ΙΙ του Πίνακα.

(3) Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του στην Αγγλική πρωτότυπου κειμένου και του στην Ελληνική μετάφραση κειμένου, κατισχύει το στην αγγλική πρωτότυπο κείμενο.

Διεθνή
πρότυπα
και συστάσεις
πρακτικής και
διαδικασίας.
Παραρτήματα.

4. Τα διεθνή πρότυπα και οι συστάσεις πρακτικής και διαδικασίας, που υιοθετεί ή κατά καιρούς τροποποιεί ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας κατά τις διατάξεις του Κεφαλαίου VI και ιδιαίτερα του άρθρου 37 της Σύμβασης, όπως και τα Παραρτήματα αυτής που ενσωματώνουν τα διεθνή αυτά πρότυπα και συστάσεις πρακτικής, εφόσον τεθούν σε ισχύ κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 90 της Σύμβασης, ισχύουν στη Δημοκρατία και δεσμεύουν αυτή, υπό την επιφύλαξη τυχόν διαφοροποιήσεων επιφερομένων σ' αυτά, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 38 της Σύμβασης.

Αρμόδια
Αρχή.

5.—(1) Αρμόδια Αρχή για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Νόμου, της Σύμβασης, των Πρωτοκόλλων, των εις το προηγούμενο άρθρο αναφερόμενων Παραρτημάτων και των σε εκτέλεση αυτών Κανονισμών, είναι ο Υπουργός και οι από τον Υπουργό ειδικά κατά περίπτωση εξουσιοδοτηθέντες.

(2) Ενδεικτικά και χωρίς να επηρεάζεται η κατά το εδάφιο (1) γενική αρμοδιότητα του Υπουργού, ο Υπουργός είναι αρμόδιος —

(α) για την κατά το άρθρο 9 της Σύμβασης γνωστοποίηση απαγορευμένων ή περιορισμένης χρήσης ζωνών στο έδαφος της Δημοκρατίας·

- (β) για την κατά το άρθρο 10 της Σύμβασης γνωστοποίηση των καθορισμένων στη Δημοκρατία τελωνειακών αερολιμένων·
- (γ) για την κατά το άρθρο 15 της Σύμβασης γνωστοποίηση τελών αερολιμένων και παρόμοιων επιβαρύνσεων που ισχύουν στη Δημοκρατία·
- (δ) για την κατά το άρθρο 21 της Σύμβασης γνωστοποίηση πληροφοριών και στοιχείων αναφορικά με τη νηολόγηση και κυριότητα αεροσκαφών νηολογημένων στη Δημοκρατία·
- (ε) για την κατά το άρθρο 38 της Σύμβασης γνωστοποίηση παρεκκλίσεων από τα διεθνή πρότυπα και διαδικασίες· και
- (στ) γενικά για οποιαδήποτε άλλη γνωστοποίηση που απαιτείται από τη Σύμβαση, τα Παραρτήματα ή τα Πρωτόκολλα.

6.—(1) Το Υπουργικό Συμβούλιο έχει εξουσία να εκδίδει Κανονισμούς προς ρύθμιση οποιουδήποτε θέματος που κατά τον παρόντα Νόμο, τη Σύμβαση και τα Πρωτόκολλα χρήζει ή είναι δεκτικό καθορισμού.

Έκδοση
Κανονισμών.

(2) Ενδεικτικά και χωρίς να επηρεάζεται η, κατά το εδάφιο (1), γενική εξουσία του Υπουργικού Συμβουλίου προς έκδοση Κανονισμών, οι κατά τον παρόντα Νόμο εκδιδόμενοι Κανονισμοί μπορούν να προβλέπουν για θέματα που αφορούν —

- (α) στην απαγόρευση πτήσης αεροσκαφών, εφόσο δεν είναι εφοδιασμένα με εν ισχύ πιστοποιητικά πλωιμότητας, που εκδόθηκαν ή επικυρώθηκαν κατά τα οριζόμενα στους Κανονισμούς ή εφόσο δεν συμμορφώνονται προς τους προβλεπόμενους στους Κανονισμούς όρους συντήρησης και επισκευής αεροσκαφών·
- (β) στην εγκαθίδρυση, επιθεώρηση, λειτουργία και όρους ασφάλειας αερολιμένων, στην πρόσβαση σε αερολιμένες και τους τόπους προσγείωσης αεροσκαφών και στην απαγόρευση ή τη ρύθμιση της χρήσης των χωρίς άδεια λειτουργούντων αερολιμένων·
- (γ) στην απαγόρευση της απασχόλησης προσώπων σε ορισμένους τομείς της αεροναυτιλίας εκτός αν κατέχουν τα καθορισμένα προσόντα·
- (δ) στους όρους κάτω από τους οποίους και ιδιαίτερα τους αερολιμένες προς ή από τους οποίους επιτρέπεται η πτήση αεροσκαφών που εισέρχονται ή εξέρχονται από τη Δημοκρατία και τους όρους κάτω από τους οποίους επιτρέπεται η πτήση αεροσκαφών από ένα σημείο της Δημοκρατίας σε άλλο·
- (ε) στους όρους της αεροπορικής μεταφοράς επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και στους όρους κάτω από τους οποίους επιτρέπεται η χρήση αεροσκαφών για άλλους εμπορικούς, βιομηχανικούς ή επί κέρδει σκοπούς·
- (στ) στον καθορισμό της έννοιας των λέξεων «πυρομαχικά» και «ολικό πολέμου» και στην ρύθμιση ή απαγόρευση της αεροπορικής μεταφοράς φορτίου καθορισμένων κατηγοριών·
- (ζ) στον περιορισμό ή την παρακάλυψη οποιασδήποτε παρεμβολής στη χρήση ή την αποτελεσματικότητα συνέργων, χρησιμοποιούμενων σε σχέση με την αεροναυτιλία και στην απαγόρευση ή τη ρύθμιση των συνέργων αυτών, όπως και την επίδειξη σημάτων ή φώτων που μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο τα αεροσκάφη·

- (η) στη διασφάλιση της ασφαλούς αποτελεσματικής και κανονικής αεροναυτιλίας και στην ασφάλεια των αεροσκαφών και των μεταφερόμενων σ' αυτά ανθρώπων και πραγμάτων, στην αποτροπή κινδύνου από αεροσκάφη για πρόσωπα ή πράγματα και στην κατακράτηση αεροσκαφών για οποιοδήποτε από τους προβλεπόμενους στην παράγραφο αυτή σκοπούς·
 - (θ) στη διαδικασία και τους όρους έκδοσης, επικύρωσης, ανανέωσης, παράτασης ή τροποποίησης πιστοποιητικών, αδειών ή άλλων καθοριζόμενων στους Κανονισμούς εγγράφων, στη διεξαγωγή εξετάσεων ή δοκιμασίας προς απόκτηση των εγγράφων αυτών και στον τύπο, φύλαξη, προσκόμιση, ακύρωση, αναστολή, υποσημείωση και παράδοση των εγγράφων αυτών·
 - (ι) στον καθορισμό των διάφορων επιβαρύνσεων που δυνατόν να επιβληθούν για τη χρήση των κατά νόμο λειτουργούντων αερολιμένων και τις προσφερόμενες σ' αυτούς υπηρεσίες·
 - (ια) στον καθορισμό των πληρωτέων τελών για την έκδοση, επικύρωση, ανανέωση, παράταση ή τροποποίηση πιστοποιητικών, αδειών ή εγγράφων προβλεπόμενων στους Κανονισμούς ή τη συμμετοχή σε εξέταση ή δοκιμασία·
 - (ιβ) στην εξαίρεση οποιουδήποτε αεροσκάφους ή προσώπου ή κατηγορίας αεροσκαφών ή προσώπων από τις διατάξεις οποιουδήποτε από τους Κανονισμούς·
 - (ιγ) στην απαγόρευση της προσγείωσης ή της απογείωσης αεροσκαφών από τη Δημοκρατία, εφόσο δεν είναι εφοδιασμένα με τα κατάλληλα πιστοποιητικά συμμόρφωσης προς τα κρατούμενα πρότυπα θορύβου·
 - (ιδ) στη ρύθμιση ή την απαγόρευση πτήσεων αεροσκαφών πάνω από το έδαφος της Δημοκρατίας με ταχύτητα που υπερβαίνει την ταχύτητα του ήχου·
 - (ιε) στη διερεύνηση αεροπορικών ατυχημάτων·
 - (ιστ) στην έκδοση οδηγιών και διαταγών σε σχέση με αεροσκάφη νηολογημένα στη Δημοκρατία ή ανήκουν στην εκμετάλλευση προσώπου που έχει την έδρα των εργασιών του ή την μόνιμη του διαμονή στη Δημοκρατία ή σε σχέση με άλλα αεροσκάφη εφόσο υπερίπτανται του εδάφους ή βρίσκονται στο έδαφος της Δημοκρατίας και στις διοικητικές ή άλλες κυρώσεις που δυνατόν να επέγεται παράβαση των οδηγιών ή διαταγών αυτών·
 - (ιζ) στην αναχαίτιση πολιτικών αεροσκαφών που υπερίπτανται του εδάφους της Δημοκρατίας χωρίς την προς τούτο εξουσιοδότηση ή για τα οποία υπάρχει εύλογη υποψία ότι χρησιμοποιούνται για σκοπούς ασυμβίβαστους προς τους προβλεπόμενους στη Σύμβαση.
- (3) Κανονισμοί που εκδίδονται με βάση το παρόν άρθρο μπορούν να καθορίζουν ποινή φυλάκισης μέχρι τρία χρόνια ή χρηματική ποινή μέχρι πέντε χιλιάδες λιρών για τα προνοούμενα στους Κανονισμούς αδικήματα.
- (4) Οι κατά τον παρόντα Νόμο εκδιδόμενοι Κανονισμοί κατατίθενται στη Βουλή των Αντιπροσώπων η οποία έχει εξουσία προς έγκριση ή απόρριψή τους σε προθεσμία τριάντα ημερών από την κατάθεσή τους. Αν η Βουλή εγκρίνει τους Κανονισμούς ή η προθεσμία των τριάντα ημερών περάσει άπρακτη, οι Κανονισμοί δημοσιεύονται στην επίσημη εφημερίδα της Δημοκρατίας και τίθενται σε ισχύ από την ημέρα της δημοσίευσής τους.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Ἀρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION

PREAMBLE

Whereas the future development of international civil aviation can greatly help to create and preserve friendship and understanding among the nations and peoples of the world, yet its abuse can become a threat to the general security; and

Whereas it is desirable to avoid friction and to promote that cooperation between nations and peoples upon which the peace of the world depends;

Therefore, the undersigned governments having agreed on certain principles and arrangements in order that international civil aviation may be developed in a safe and orderly manner and that international air transport services may be established on the basis of equality of opportunity and operated soundly and economically;

Have accordingly concluded this Convention to that end.

PART I.—AIR NAVIGATION

CHAPTER I

GENERAL PRINCIPLES AND APPLICATION OF THE CONVENTION

Article 1

The contracting States recognize that every State has complete and exclusive sovereignty over the airspace above its territory. Sovereignty.

Article 2

For the purposes of this Convention the territory of a State shall be deemed to be the land areas and territorial waters adjacent thereto under the sovereignty, suzerainty, protection or mandate of such State. Territory.

Article 3

(a) This Convention shall be applicable only to civil aircraft, and shall not be applicable to state aircraft. Civil and state aircraft.

(b) Aircraft used in military, customs and police services shall be deemed to be state aircraft.

(c) No state aircraft of a contracting State shall fly over the territory of another State or land thereon without authorization by special agreement or otherwise, and in accordance with the terms thereof.

(d) The contracting States undertake, when issuing regulations for their state aircraft, that they will have due regard for the safety of navigation of civil aircraft.

Article 4

Each contracting State agrees not to use civil aviation for any purpose inconsistent with the aims of this Convention. Misuse of civil aviation.